

Distr.: General  
21 December 2006  
Arabic  
Original: Spanish

## الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون  
البند ١١٨ من جدول الأعمال

## تخطيط البرامج

## تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد دييغو سيمانكاس (المكسيك)

## أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثانية المعقودة في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ أن تقوم، بناء على توصية المكتب، بإدراج البند المعنون "تخطيط البرامج" في جدول أعمال الدورة الحادية والستين وإحالته إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في البند في جلساتها ٧ و ٨ و ٣٦، المعقودة في ١٧ و ١٨ تشرين الأول/أكتوبر و ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبدت في أثناء نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة لتلك الجلسات (A/C.5/61/SR.7 و 8 و 36).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة من أجل النظر في هذا البند الوثائق التالية:
  - (أ) تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها السادسة والأربعين<sup>(١)</sup>؛
  - (ب) الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، الجزء الأول (A/61/6 (Part One) والجزء الثاني (A/61/6 و Prog. 1-13 و 14/Rev.1 و 15-27)؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ١٦ (A/61/16).



- (ج) تقرير الأمين العام عن أداء برامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (A/61/64)؛
- (د) تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن تعزيز دور التقييم وتطبيق نتائجه على تصميم البرامج وإنجازها والتوجيهات المتعلقة بالسياسات (انظر A/61/83 و Corr.1)؛
- (هـ) التنقيحات المقترحة للخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (A/61/125).
- ٤ - وفي الجلسة ٧، المعقودة في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، قام رئيس لجنة البرنامج والتنسيق بعرض تقرير تلك اللجنة (انظر A/C.5/61/SR.7).

## ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.5/61/L.16

- ٥ - كان معروضا على اللجنة في جلستها ٣٦، المعقودة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر، مشروع قرار معنون "تخطيط البرامج" (A/C.5/61/L.16) مقدم من رئيس اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية نسقها ممثل باكستان.
- ٦ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/61/L.16 دون تصويت (انظر الفقرة ٨).
- ٧ - وقبل اعتماد مشروع القرار، أدلى ممثل الولايات المتحدة الأمريكية ببيان تعليلا للموقف؛ كما أدلى ممثل كل من اليابان، وجنوب أفريقيا باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين، ببيان تعليلا للموقف بعد اعتماد مشروع القرار (انظر A/C.5/61/SR.36).

## ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

### تخطيط البرامج

#### إن الجمعية العامة

إذ تشير إلى قراراتها ٢٣٤/٣٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢، و ٢٢٧/٣٨ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣، و ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، و ٢٣٤/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٥٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٨٢/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، و ٢٦٨/٥٨ و ٢٦٩/٥٨ المؤرخين ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، و ٢٧٥/٥٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٥٧/٦٠ المؤرخ ٨ أيار/مايو ٢٠٠٦،

وإذ تشير أيضاً إلى اختصاصات لجنة البرنامج والتنسيق الوارد بيانها في مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٨ (د-٦٠) المؤرخ ١٤ أيار/مايو ١٩٧٦،

وقد نظرت في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها السادسة والأربعين<sup>(١)</sup> والإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: الجزء الأول: موجز الخطة<sup>(٢)</sup> والجزء الثاني: الخطة البرنامجية لفترة السنتين<sup>(٣)</sup>، والتنقيحات المقترحة للخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧<sup>(٤)</sup>، وتقرير الأمين العام عن أداء برامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥<sup>(٥)</sup>، فضلاً عن تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن تعزيز دور التقييم وتطبيق نتائجه على تصميم البرامج وإنجازها والتوجيهات المتعلقة بالسياسات<sup>(٦)</sup>،

١ - **تعيد التشديد على أهمية دور الجلسات العامة واللجان الرئيسية للجمعية العامة في استعراض التوصيات المناسبة المتصلة بعملها والمقدمة من لجنة البرنامج والتنسيق وفي**

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ١٦ (A/61/16).

(٢) A/61/6، (الجزء الأول).

(٣) A/61/6 (Prog. 1-13, 14 Rev.1 and 15-27). للاطلاع على النص النهائي، انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ٦ (A/61/6/Rev.1).

(٤) A/61/125.

(٥) A/61/64.

(٦) انظر A/61/83 و Corr.1.

اتخاذ إجراء بشأن تلك التوصيات، وفقا للبند ٤-١٠ من الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم<sup>(٧)</sup>؛

٢ - **تطلب** إلى المكتب أن يراعي تماما القرارات ٢٥٣/٥٦ و ٢٨٢/٥٧ و ٢٧٥/٥٩، و ٢٥٧/٦٠ عند توزيع بنود جدول الأعمال على اللجان الرئيسية؛

### الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٣ - **تؤيد** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن خطة البرامج المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، الواردة في تقرير اللجنة عن أعمال دورتها السادسة والأربعين<sup>(١)</sup>، رهنا بأحكام هذا القرار وبما يرد في مرفقه من تعديلات إضافية؛

٤ - **تقرر** عدم البت في مضمون الجزء الأول: موجز خطة الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩<sup>(٢)</sup>؛

٥ - **تقرر أيضا** أن تكون أولويات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على النحو التالي:

(أ) صون السلام والأمن الدوليين؛

(ب) تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة وفقا للقرارات ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة ومؤتمرات الأمم المتحدة المعقودة مؤخرا؛

(ج) تنمية أفريقيا؛

(د) تعزيز حقوق الإنسان؛

(هـ) التنسيق الفعال لجهود المساعدة الإنسانية؛

(و) تعزيز العدالة والقانون الدولي؛

(ز) نزع السلاح؛

(ح) مكافحة المخدرات ومنع الجريمة ومكافحة الإرهاب الدولي بجميع أشكاله ومظاهره؛

٦ - **تؤكد** أن تحديد أولويات الأمم المتحدة هو من صلاحيات الدول الأعضاء على النحو المبين في الولايات التشريعية؛

(٧) ST/SGB/2000/8.

- ٧ - تؤكد أيضا ضرورة أن تشارك الدول الأعضاء مشاركة كاملة في عملية إعداد الميزانية بدءا من مراحلها المبكرة وطوال العملية بأسرها؛
- ٨ - تطلب إلى الأمين العام أن يعد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ استنادا إلى الأولويات المحددة أعلاه والخطة البرنامجية لفترة السنتين بصيغتها المعتمدة في هذا القرار؛

### التقرير المتعلق بأداء البرامج

- ٩ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن أداء برامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥<sup>(٥)</sup>؛
- ١٠ - تؤيد استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن تقرير الأمين العام؛
- ١١ - تؤكد أنه، بينما ستكون التقارير المقبلة عن أداء البرامج أكثر توافقا مع الأهداف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، يتعين مواصلة إدراج معلومات بشأن النواتج في التقارير؛
- ١٢ - تقر بالدور الذي تضطلع به لجنة البرنامج والتنسيق في الرصد والتقييم، وتشجع اللجنة على أن تقدم، في جملة أمور، أثناء استعراضها لتقارير الأداء والتقييم، توصيات عملية المنحى ترمي إلى تعزيز فعالية وتأثير أنشطة المنظمة؛
- ١٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل احتواء التقارير المقبلة عن أداء البرامج على معلومات أكثر تفصيلا بشأن أسباب التنفيذ الأقل من الكامل للنواتج المقررة أو إرجائها أو إنهاؤها؛

### التقييم

- ١٤ - تؤيد استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن التقييم، كما وردت في الفرع جيم من الفصل الثاني من تقريرها؛
- ١٥ - تشير إلى الفقرتين ٩ و ١٠ من قرارها ٢٥٧/٦٠، وتشجع الهيئات الحكومية الدولية على الاستفادة من الاستنتاجات الواردة في تقارير الأمين العام عن أداء البرامج وتقارير التقييم في مجالي التخطيط وتقرير السياسات؛

- ١٦ - تشير أيضا إلى الفقرتين ١٤ و ١٥ من قرارها ٢٥٧/٦٠، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا في ذلك الشأن إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والستين؛
- ١٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم مقترحات إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والستين ترمي إلى تحسين الروابط بين الرصد والتقييم وتخطيط البرامج والميزنة؛

### مسائل التنسيق

- ١٨ - تؤيد استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق بشأن تقرير الاستعراض السنوي لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦، على نحو ما وردت في الفرع ألف من الفصل الثالث من تقريرها، وبشأن الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وتقرير وحدة التفتيش المشتركة، على نحو ما وردت في الفرع باء من الفصل الثالث من تقريرها؛
- ١٩ - تدعو المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى الاستفادة من استنتاجات لجنة البرنامج والتنسيق وتوصياتها ذات الصلة عند نظره في تقارير رؤساء المجالس التنفيذية المتعلقة بالموضوع؛

### تحسين أساليب وإجراءات عمل لجنة البرنامج والتنسيق في إطار ولايتها

- ٢٠ - تشير إلى قراراتها ٢٦٩/٥٨ و ٢٧٥/٥٩ و ٢٥٧/٦٠؛
- ٢١ - تقر بالجهود التي بذلتها لجنة البرنامج والتنسيق خلال دورتها السادسة والأربعين من أجل تحسين أساليب عملها وإجراءاتها؛
- ٢٢ - تدعو لجنة البرنامج والتنسيق إلى القيام، في دورتها السابعة والأربعين، وفي إطار ولايتها، بمواصلة النظر في بند جدول الأعمال المتعلق بتحسين أساليب عمل وإجراءات لجنة البرنامج والتنسيق في إطار الولاية المسندة إليها.

## تعديلات إضافية على الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

## البرنامج ١٠

## التجارة والتنمية

## البرنامج الفرعي ٢

## الاستثمار والمشاريع والتكنولوجيا

يصح نص الإنجاز المتوقع (ج) كما يلي: "تحسين الفرص أمام المشاريع في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لتعزيز قدرتها على المنافسة من خلال تعميق الصلات بين الشركات المحلية والأجنبية وتحسين تفهم المسائل الناشئة في معايير المحاسبة والإبلاغ، ومسؤولية الشركات، والشفافية، وسلامة الممارسات المتبعة في الشركات".

يصح نص مؤشر الإنجاز (ج) كما يلي: "زيادة النسبة المئوية للبلدان التي تشير إلى أن المشورة في مجال السياسات والمساعدة التقنية التي يقدمها الأونكتاد قد أفادتها في تصميم السياسات العامة التي تهدف إلى تعزيز قدره مشروعاتها على المنافسة".

## الاستراتيجية

يكون نص الفقرة ٩-١٠ على النحو التالي: "ينفذ هذا البرنامج الفرعي في إطار مسؤولية شعبة الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع. وتحقيقاً لهدف البرنامج الفرعي، ستعمل الشعبة على تحسين فهم المسائل وخيارات السياسات العامة في مجال الاستثمار الدولي وتنمية المشاريع ونقل التكنولوجيا، وستواصل تعزيز دورها بوصفها المصدر الرئيسي للمعلومات الشاملة في مجال الاستثمار الدولي والتحليل الشامل في هذا المجال. وستركز الشعبة على البعد الإنمائي للاستثمار الدولي وتدفقات التكنولوجيا، والتداخل بين العمليات العالمية ووضع السياسات الوطنية، والتكامل بين سياسات الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع. وستهدف الشعبة أيضاً إلى تعزيز قدرة البلدان النامية وبالأخص أقل البلدان نمواً، بناء على طلبها، في مجال وضع السياسات المتكاملة وتنفيذها، والمشاركة في المناقشات المتصلة بالاستثمار الدولي، ودعم جهود البلدان النامية الرامية إلى بناء قدرات إنتاجية وللاستجابة للتغيرات العلمية والتكنولوجية عن طريق إجراء الاستعراضات العلمية والتكنولوجية وتشجيع نقل التكنولوجيا والابتكارات".

### البرنامج الفرعي ٣

#### التجارة الدولية

يصبح نص مؤشر الإنجاز (ج) كما يلي: "ازدياد عدد البلدان التي حدث فيها تحسن في إدماج إنتاج السلع الأساسية والتجارة في التنمية، عملاً ببحوث وتحليلات الأونكتاد، والمداورات حول السياسات، والمساعدات التقنية".

### البرنامج ٢٤

#### خدمات الإدارة والدعم

##### التوجه العام

يكون نص الفقرة ٢٤-٣ على النحو التالي: "يتمثل التوجه الرئيسي للبرنامج في تنفيذ تدابير الإصلاح الإداري، بما فيها التدابير التي تقرها الجمعية العامة، ويستند إلى استراتيجية للاتصال تكفل الإطلاع الكامل للدول الأعضاء والمديرين والموظفين على الجهود ومشاركتهم فيها ضماناً لزيادة فعالية المنظمة وجعلها تركز على النتائج".

### ألف - المقرر

#### البرنامج الفرعي ١

الخدمات الإدارية، وإقامة العدل، والخدمات المقدمة إلى اللجنة الخامسة للجمعية العامة وإلى لجنة البرنامج والتنسيق

##### (أ) الخدمات الإدارية

يضاف إنجاز متوقع جديد كما يلي:

"(ج) تحسين طرائق أداء العمل".

يضاف مؤشراً لإنجاز جديدان كما يلي:

"(ج) ١" تحسن توقيت أداء طرائق العمل (انخفاض عدد الشهور والأسابيع

والأيام اللازمة)

"٢" حجم الزيادة في الكفاءة نتيجة تحسن طرائق أداء العمل".



## البرنامج الفرعي ٣

## إدارة الموارد البشرية

## (أ) الخدمات التنفيذية

يصبح هدف المنظمة كما يلي: "دعم الإدارة السليمة للموارد البشرية في المنظمة، وفيما يتعلق بملاك الموظفين، مراعاة مبدأ التوزيع الجغرافي العادل عملاً بالمادة ١٠١، الفقرة ٣ من ميثاق الأمم المتحدة".

يضاف تحت مؤشر الإنجاز (أ) '٢' مؤشر إنجاز جديد كما يلي:

"٣" ازدياد عدد الموظفين الوطنيين من الدول الأعضاء غير الممثلة أو الممثلة تمثيلاً ناقصاً والبلدان النامية في الأمانة العامة".

يكون نص الفقرة ٢٤-١٨ على النحو التالي: "يرصد مجلس الأداء الإداري حالياً أسلوب ممارسة كبار المديرين لجميع جوانب السلطة المفوضة إليهم، بما في ذلك أدائهم في تحقيق الأهداف الواردة في خطط العمل المتعلقة بالموارد البشرية. ووفقاً لنظام اختيار الموظفين الحالي، فإن رئيس الإدارة/المكتب هو في ضوء سلطة اختيار الموظفين الممنوحة له، المسؤول عن التقدم في تحقيق الغايات المتعلقة بالتوازن الجغرافي والجنسائي، وهو ما سيعرض في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة، ويجري تناوله بالتفصيل في ذلك السياق، في الميزانية البرنامجية".